

**Person Filing:** \_\_\_\_\_

*(Persona que presenta el documento:)*

**Address (if not protected):** \_\_\_\_\_

*(Domicilio (si no es confidencial):)*

**City, State, Zip Code:** \_\_\_\_\_

*(Ciudad, estado, código postal:)*

**Telephone:** \_\_\_\_\_

*(Teléfono:)*

**Email Address:** \_\_\_\_\_

*(Correo electrónico:)*

**ATLAS Number:** \_\_\_\_\_

*(Núm. de ATLAS:)*

**Lawyer's Bar Number:** \_\_\_\_\_

*(Núm. de Colegio de Abogados:)*

**Representing**  **Self, without a Lawyer** **OR**  **Attorney for**  **Petitioner** **OR**  **Respondent**

*(Asesoramiento Sí mismo, sin un abogado O Abogado para Solicitante O Demandado)*

For Clerk's Use Only  
*(Para uso exclusivo de la  
Secretaria)*

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA  
IN MARICOPA COUNTY**  
*(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA  
EN EL CONDADO DE MARICOPA)*

**To:**

**Clerk of Superior Court in  
Maricopa County**

**201 W. Jefferson Street  
Phoenix, Arizona, 85003**

*(Para:*

*Secretaría del Tribunal Superior en el  
condado de Maricopa*

*201 West Jefferson Street*

*Phoenix, Arizona, 85003)*

<b>For Court Use Only.</b> <i>(Para el uso exclusivo del tribunal.)</i>
<b>Arizona Superior Court Case Number</b> <i>(Núm. de caso del Tribunal Superior de Arizona)</i>

**REQUEST TO REGISTER A FOREIGN (out-of-state) SUPPORT OR INCOME-  
WITHHOLDING ORDER**

*(SOLICITUD PARA REGISTRAR UNA ORDEN EXTERNA (expedida en otro estado) DE  
MANUTENCIÓN O RETENCIÓN DE INGRESOS)*

**1. A.  I want to register a support or income withholding order, (A.R.S. §§ 25-1201-  
1316), OR**

*(Deseo registrar una orden de manutención o retención de ingresos, (Secciones 25-  
1201-1316 de las Leyes Vigentes de Arizona (ARS, por sus siglas en inglés), O)*

- B.  **There are multiple foreign support orders and I want this court to declare that the order I am seeking to register is the controlling order, OR**  
*(Existen varias órdenes de manutención externas y quiero que este tribunal declare como prioritaria la orden que deseo registrar, O)*
- C.  **There are multiple foreign support orders and I want this court to determine which is the controlling order, and to register it. (A.R.S. § 25-1302(D))**  
*(Existen varias órdenes de manutención externas y deseo que este tribunal determine cuál es la orden prioritaria y que la registre. (Sección 25-1302(D) de las ARS))*

**Pursuant to Arizona law, I have:** / *(De conformidad con la ley de Arizona, yo:)*

- Attached to this request a copy of every support order I allege is in effect in addition to the documents specified in this packet, and**  
*(He adjuntado a esta solicitud una copia de todas las órdenes de manutención que yo afirmo como vigentes junto con los documentos especificados en este paquete, y)*
- Stated the specific order that is the controlling order, if any; and**  
*(Indique la orden específica que es la orden prioritaria, de haberla; y)*
- Listed the specific amount of consolidated arrears, if any.**  
*(He anotado el monto específico de la manutención atrasada consolidada, si existe.)*

**2. I understand that: (Read carefully and sign below to indicate you understand the following.)** / *(Comprendo que: (Lea detenidamente y firme a continuación para indicar que comprende lo siguiente.))*

- **A registered order may be enforced as if issued by an Arizona court as long as the Arizona court has jurisdiction to do so.**  
*(Una orden registrada se puede hacer cumplir como si un tribunal de Arizona la hubiera emitido siempre y cuando el tribunal de Arizona tenga la jurisdicción para hacerlo.)*
- **A registered order may not be changed by Arizona unless it has jurisdiction to do so. If one of the parties still lives in the state from which the order was issued and has not filed a consent for Arizona to take jurisdiction in the courts of the issuing state, Arizona will not have power to change the order.**  
*(Arizona no podrá modificar una orden registrada, a menos que tenga la jurisdicción para hacerlo. Si una de las partes todavía vive en el estado donde se expidió la orden y no ha presentado un consentimiento ante los tribunales del estado emisor para que Arizona pueda adoptar la jurisdicción, Arizona no tendrá el poder para modificar la orden.)*

- **The other parties to the case will be notified of my request to register the order in Arizona and will have the opportunity to request a hearing to disagree as to:**  
*(Las otras partes interesadas del caso recibirán notificación de mi solicitud para registrar la orden en Arizona y tendrán la oportunidad de solicitar una audiencia para expresar su desacuerdo con respecto a:)*
    - **whether Arizona can assume jurisdiction over the order,**  
*(si Arizona puede asumir la jurisdicción sobre la orden,)*
    - **if multiple orders, which order is controlling, or**  
*(si hay varias órdenes, cuál orden es la orden prioritaria, o)*
    - **the amount of back support (arrears) said to be owed.**  
*(el monto atrasado de manutención (atrasos) que se indica como deuda.)*
- 3. Enclosures: I enclosed and attached the following required papers to this application:**  
*/ (Documentos anexos: Anexo y adjunto los siguientes documentos requeridos a esta solicitud:)*
- (Form DRFOS11fs), this letter of transmittal to the court requesting registration.**  
*((Formulario DRFOS11fs), esta carta de transmisión al tribunal solicitando el registro.)*
  - Two copies, including at least one court-stamped certified copy of the other state's order to be registered, or if multiple orders are involved, of all orders.**  
*(Dos copias, incluyendo por lo menos una copia certificada y sellada por el tribunal de la orden a registrar del otro estado, o si existen varias órdenes, una copia de cada orden implicada.)*
  - An Affidavit to Register a Foreign Family Support Order, form DRFOS12fs, containing all information required by Arizona law A.R.S. § 25-1302, including the amount of any overdue support owed.**  
*(Una declaración jurada para registrar una orden de manutención familiar externa, formulario DRFOS12fs, que contiene toda la información requerida por la ley de Arizona, de acuerdo con la Sección 25-1302 de las ARS, incluyendo el monto de cualquier manutención atrasada pendiente.)*
  - Name, address, social security number of the party paying support under the Order, and other information required by § A.R.S 25-1302.**  
*(El nombre, domicilio, y número de seguro social de la parte que paga la manutención de acuerdo con la orden, y otra información requerida por la Sección 25-1302 de las ARS.)*

**Name and address of the party receiving support under the Order, and other information required by § A.R.S 25-1302, unless a court has ruled this information not be disclosed** / *(El nombre y domicilio de la parte que recibe manutención de acuerdo con la orden, y otra información requerida por la sección 25-1302 de las ARS, a no ser que el tribunal haya emitido una orden para que esta información no fuera divulgada.)*

**If I am claiming overdue child support or spousal maintenance, I have enclosed two copies, including at least one court-stamped certified copy of orders starting from the earliest for which payment is overdue, and of all modifications that followed.**  
*(Si estoy reclamando manutención de menores o del cónyuge que no se ha pagado, he anexado dos copias, incluyendo por lo menos una copia certificada y sellada por el tribunal, de las órdenes por las que se deben los atrasos, comenzando con la más antigua y copias de todas las modificaciones subsiguientes.)*

**Respectfully, / (Atentamente,)**

\_\_\_\_\_  
**(Date) /**  
*(Fecha)*

\_\_\_\_\_  
**Signature of Person requesting registration,**  
**(or)**  
*(Firma de la persona que está solicitando el registro) (o)*

**by Attorney, on behalf of person named below**  
*(por un abogado, en nombre y representación de la persona mencionada a continuación)*

\_\_\_\_\_  
**Printed Name (of the person requesting registration)**  
*(Nombre en letra de molde) (de la persona que está solicitando el registro))*